



УКРАЇНСЬКА ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКА ПАРАФІЯ

СВ. ЙОСИФА ОБРУЧНИКА

ST. JOSEPH THE BETROTHED

UKRAINIAN GREEK-CATHOLIC CHURCH

5000 N CUMBERLAND AVE, CHICAGO, IL 60656

773-625-4805 WWW.STJOSEPHUKR.COM STJOSEPHUCC@GMAIL.COM



VERY REV. FR. MYKOLA BURYADNYK -PASTOR

VERY REV. FR. BOHDAN NALYSNYK - ASSOCIATE PASTOR

REV. FR. ANDRIY DELISANDRU –ASSOCIATE PASTOR

REV. PROTODEACON MARKO KRUTIAK

INTENTIONS

SUN OCT 13TH—FATHERS OF THE 7TH ECUEMENICAL COUNCIL;

MARYRS CARPUS, ET AL

7:30 AM— Pray for the seniors of the parish

9:30 AM - Pray for the sick and shut ins of the parish;

11:30 AM - Pray for the youth of the parish

6:00 PM - Pray for Ukraine

MON OCT 14TH— VENERABLE PARASKEVIA OF TERNOVO; MRTS NAZARIUS ET AL

9:00 AM - Pray for the victims of natural disasters

TUES OCT 15TH — VENERABLE EUTHYMIUS THE YOUNGER; VEN. MRT. LUCIAN

9:00 AM - Divine Liturgy

WED OCT 16TH —MARTYR LONGINUS THE CENTURION

9:00 AM - Divine Liturgy

THURS OCT 17TH —PROPHET HOSEA

9:00 AM - Divine Liturgy

FRI OCT 18TH —APOSTLE & EVANGELIST LUKE

9:00 AM—Pray for the children in Ukraine

SAT OCT 19TH — PROPHET JOEL

9:00 AM—Divine Liturgy

5:00 PM— Vespers

SUN OCT 20TH—GREAT-MARTYR ARTEMIS

7:30 AM— Pray for the seniors of the parish

9:30 AM - Pray for the sick and shut ins of the parish;

11:30 AM - Pray for the youth of the parish

6:00 PM -

Ukraine

Pray for



OCTOBER 2024 CANDLES

Memorial Candles

\*Available

\*Available

Perpetual Oil Lamp

\*Health and Blessing for Oleh, Illiya, Olha, Olesia, Yevdokia, Ihor, Volodymyr, Vitaliy, Halyna, Oksana, Andriy, Anton, Ihor, Karolina (Galyna)

Lady of Hoshiv Shrine

\* That those dealing with a death will feel God’s presence

\* In loving memory of Maria Babovac (E. Goeters)

\* Mother of God Shrine

\* In loving memory of the Dackiw, Crowhurst, Barnas & Zubrycky Families (L Zubrycky)

Iconostas Icon Vigil

Christ the Teacher

\* Teach children how much you love each of them

\* Available

Mother of God

\* In loving memory of Helen Lawrin

\* Birthday remembrance Anna Prohny

St. Joseph the Betrothed

• In loving memory of George Gojewycz (Vera Gojewycz & Family)

\* In loving memory of Stephan Kuropas (Vera Gojewycz & Family)

St. Nicholas the Wonderworker

\* Available

\* Available

Our Lady of Protection

\* Give Spirit of strength and gentleness to our Tatos

\* Available

“AND THE PRAYER OF FAITH SHALL SAVE THE SICK, AND THE LORD SHALL RAISE HIM UP”

PRAY FOR THE SICK - Timothy & Rostyslava Reay, Matthew Mulyk, JoAnn Szwed Maldonado, Mykola, Steven, Sean, Fr Walter, Maria, Andrea Kawka, Mary Spearman, Laura, Lucille Maryniw, Anna Hajduk, Mark Lawrin, Helen Lawrin, Marta Stadnyk, Cyrus, Faith, Reed Meersman, Irena & John Skrypnyk, Mary Papinko, Max & Valentina Laurtaire, James Styokes, Kathaleen, Susan, Fr. Michael Bliszcz, Debbie Cerkowniak, Barb Floyd, Connie Berhodth, Langan Fam., pray for the soldiers fighting for justice, pray for the families that have been separated from each other; pray for peace in the world, pray for bread for the hungry, protection for our children, wisdom for our youth and pray for the sick and shut ins of the parish.



*Намагаючись ознайомити наших вірних з нашою багатою літургійною традицією, Літургійна комісія Чиказької єпархії Святого Миколая УГКЦ розпочала серію публікацій про літургійні богослужіння, які, сподіваємося, з часом будуть впроваджуватися в кожній парафії. По мірі надходження статей ми друкуватимемо їх у бюлетені.*

*In an attempt to educate our faithful about our rich liturgical tradition, the Liturgical Commission of St. Nicholas Eparchy of Chicago - UGCC has started a series about liturgical services which we hope every parish will implement over time. As the the articles become available we will print in the bulletin.*

February 16, 2018  
Sunday of the Catechist's Week  
Matthew 15:21-28  
Coloring Sheet





---

**ЧИТАННЯ І ТЛУМАЧЕННЯ СВЯТОГО ПИСЬМА**  
*витяги з книги Катехизму “Христос – наша Пасха”.*


**READING AND EXPLANATION OF HOLY SCRIPTURE**  
*excerpts from the book of Catechism “Christ is our Pascha”.*

## РЕЄСТРАЦІЯ ДІТЕЙ ДО ПЕРШОЇ СВ. СПОВІДІ

Набираємо дітей віком від 8 років, які планують приступити до Першої Сповіді та Урочистого Святого Причастя у 2024-2025 році. Для цього вам потрібно заповнити форму в парафіяльному офісі, якщо ви є зареєстрованими парафіянами нашої парафії, якщо ні зареєструватися. Заняття розпочнуться 20-го жовтня.

## REGISTRATION FOR FIRST CONFESSION HOLY COMMUNION

We are signing up children from the age of 8 who plan to participate in the First Confession and Solemn Holy Communion in 2024-2025. To do this, you need to fill out the form in the parish office if you are a registered parishioner of our parish. If you are not a registered parishioner you must also register. Forms for registration can be picked up in the parish office. Classes will begin October 20th; we will notify parents of the exact date later by e-mail.




BUILDING OUR FAITH TOGETHER | *in unity and with gratitude* | ПАРОМ ІЛІКАРЬМО НАШУ ВІРУ, *у єдності і з вдячністю*  
A CAMPAIGN FOR THE SAINT NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC EPARCHY

**ST. NICHOLAS CATHEDRAL EAST SIDE RESTORATION IS NOW COMPLETE!**  
YOUR GENEROSITY IN ACTION:

- Majority of roof tiles replaced
- New water-shedding flashing systems installed
- Critical masonry walls grouted, tuckpointed, and repaired
- Complete historical replication/replacement of east dome
- Installation of magnificent new dome cross!

THANK YOU! | ДІЯКУЄМО!

CONTACT US:  
St. Nicholas Cathedral Contact Center  
1516 W. Erie St.  
Chicago, IL 60621  
773.274.3488  
www.stnicholasparish.org  
www.snc-eparchy.org



BUILDING OUR FAITH TOGETHER | *in unity and with gratitude* | ПАРОМ ІЛІКАРЬМО НАШУ ВІРУ, *у єдності і з вдячністю*

**BISHOP BENEDICT**  
*cordially invites you to a*  
**CHARITABLE FUNDRAISING EVENT**  
*to benefit the restoration of St. Nicholas Cathedral*

October 26, 2024 at 5 PM  
Ukrainian Cultural Center  
2247 W. Chicago Ave, Chicago IL 60622

TICKETS: \$75  
Tickets available ONLINE at [www.esn-cc.org](http://www.esn-cc.org)  
or by PHONE: 773-276-5080



**БЛАГОДІЙНИЙ БЕНКЕТ**  
на підтримку  
Українського Католицького Університету

📅 Неділя, 27-го жовтня 📍 St. Ignatius College Prep 🕒 15:00

🕒 13.00 – Архирейська Літургія (церква Святої Родини при цій школі)

📌 Ця щорічна подія – добра традиція у нашій громаді:

- щоб відзначити досягнення УКУ
- поспілкуватися в колі приятелів
- підтримати університет, студентів та Україну в нелегкий час війни

📌 Квитки на веб-сторінці Фундації: [www.ucufoundation.org](http://www.ucufoundation.org)



ЗАПРОШУЄМО НА ЛІПКУ ВАРЕНИКІВ!

5000 N CUMBERLAND AVENUE,  
CHICAGO, ILLINOIS 60656

5 PM

**Dear parishioners and friends....** We invite you to join us in making vareniky! Every Tuesday in October (15, 22, 29) at 5pm we gather at 5000 N Cumberland Ave, Chicago, Illinois 60656. .

**Шановні парафіяни та друзі...** Запрошуємо доєднатись до ліпки вареників! Це чудова можливість провести час з користю, поспілкуватися з однодумцями та зробити важливу справу. Кожен вівторок з 15, 22, 29 жовтня о 5pm ми збираємося за адресою 5000 N Cumberland Avenue, Chicago, Illinois 60656.



# СПОНСОРИ SPONSORS

UKETOBERFEST – 2024  
17-18 серпня

## EXCLUSIVE SPONSOR



# Selfreliance

Federal Credit Union

## PLATINUM SPONSORS



**AMERICAN FAMILY  
INSURANCE**  
Julia Skuibida Agency Inc  
(773) 235-9900

3050 N Cumberland Ave, Northridge, IL 60188



**DOLYNKA.COM**



**MASTER BRICK**  
RESTORATION INC.

## DIAMOND SPONSORS



**THE ACEVEDO TEAM**

**ФУНДАЦІЯ  
«СПАДЩИНА»**  
БАНКУ «ІДЕАЛІСТЬ»

**REGENCY PLAZA**  
5050 N CUMBERLAND AVE,  
NORRIDGE, IL  
**YOUR NEXT DOOR NEIGHBORS**



**Des Plaines  
Family Dentistry**



**ANGEL SMILE  
DENTAL CARE**



**Magic  
Jug**



**TRUCK COUNTRY**  
FAMILY OWNED SINCE 1958  
**FREIGHTLINER** **W**  
WESTERN STAR  
**Natalia Olson**



**ТЕТУАНА  
PHOTOGRAPHY**



**STOBOLA  
FLOWERS**



**AZ Plumbin LLC**  
Professional, Licensed & Insured  
#055-044574  
773-742-1492



**MK Electric  
Services**

## GOLD SPONSORS



**VELOOUR  
RESTAURANT**

**UGRYN LAW**  
Serving the community with dedication

**MTM LOGISTICS**



**LAW OFFICE OF LAURA GOLUB**



**BWL  
Best Way Logistics**



**eyeSEE  
OPTOMETRY CLINIC**

**COMPREHENSIVE  
DENTAL & IMPLANT  
CENTER**

Independent, Authorized Exclusive Preferred Agent for  
**BlueCross BlueShield  
of Illinois**  
An Independent Licensee of the Blue Cross and Blue Shield Association  
**FELDMAN  
financial services**



**SUNBERRY  
ORCHARD & PASTURES INC**

**Muzyka & Son  
FUNERAL HOME**  
Поховальне Бюро



**CHICAGO**



**BLUE FIRE  
RESTAURANT**  
16 SOUTH 11TH STREET



**RED BOTTLE**



**UKRAINIAN  
CATHOLIC  
UNIVERSITY  
FOUNDATION**



**BLUE AND YELLOW  
TRANSPORTATION INC.**



**NAKONE  
LAW**

**Meest**



**DART  
MOTORS**  
Продаж вживаних авто